

[Text]

**The Acting Clerk:** Would you care to be the scrutineer, Senator Olson?

**Senator Olson:** Certainly.

**The Acting Clerk:** Is that agreed?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Acting Clerk:** Honourable senators, the results of the secret ballot are as follows: The Honourable Senator Argue, seven votes, the Honourable Senator Sparrow, seven votes.

**Senator Olson:** I think you have to adjourn the meeting.

**The Acting Clerk:** The only precedent I can refer to is that when this occurred in the Internal Economy Committee they agreed to vote on another day.

I am in your hands.

**Senator Doody:** We will rise and report our progress.

The committee adjourned.

[Traduction]

**Le greffier suppléant:** Sénateur Olson, acceptez-vous d'être scrutateur?

**Le sénateur Olson:** Certainement.

**Le greffier suppléant:** D'accord?

**Des voix:** D'accord.

**Le greffier suppléant:** Honorables sénateurs, les résultats du vote secret sont les suivants: l'honorable sénateur Argue, sept voix; l'honorable sénateur Sparrow sept voix.

**Le sénateur Olson:** Je pense que vous devez lever la séance.

**Le greffier suppléant:** Le seul précédent auquel je puisse me référer est le cas survenu au Comité de régie intérieure, où on a décidé de tenir le vote un autre jour.

Je m'en remets à vous.

**Le sénateur Doody:** Nous lèverons la séance et nous ferons rapport sur l'état de la question.

La séance est levée.